

**St. John of the Cross Catholic Church**  
**Iglesia Católica San Juan de la Cruz**

**320 West Columbia Avenue**  
**Batesburg-Leesville, SC 29006**

**803-532-1208**  
**SJC@charlestdiocese.org**  
**www.stjohnofcross.org**



**Rev. Jose Rodolfo Lache-Avila**

**803-924-3400**

**Parish Administrator**

--

**HORARIO DE OFICINA**  
**Martes--Vernes es de 2:00 a 6:00 pm**

**OFFICE HOURS**  
**Tuesday—Friday**

## **Unidad en la Diversidad**

## **Unity in Diversity**

### **HORARIO DE MISAS** **MASS TIMES**

**Sábado: 7:45 p.m. Español**

**Domingo: 8:30 a.m. Español**  
**Sunday: 11:30 a.m. English**  
**Domingo: 2:00 p.m. Español**

**Jueves/Thu: 6:30 Español**

**ADORACIÓN EUCARÍSTICA**  
**Jueves/Thu: 7:00—8:00**

**10 DE AGOSTO**

## **DECIMONOVENO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO**

## **NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME.**

### **EDUCACIÓN RELIGIOSA** **RELIGIOUS EDUCATION**

**Domingo/Sunday:**  
**10:00 a.m. and 12:45 p.m.**  
**(September—May)**

**BAUTIZOS/BAPTISMS**  
**Por cita/By appointment**

**English: By appointment**  
**Español: Primer Sábado**  
**2:00 p.m.**

**CONFESIONES/CONFESSIONS**  
**Thu: 5:30 p.m.**

***Por favor, recuerde en sus oraciones a estos amigos y familiares miembros de San Juan de la Cruz.***

***Please remember these friends and family members of St. John of the Cross in your prayers.***

**Joe Cavanagh, Carl Wayne Fox, María Contreras, Dave Adams, Rita Copeland, Isaac Tapia López,  
Louie Besse, Brenda Oswalt, Deb Ward, Florence Weider, Christy Dawkins, Mayra Garcia, Karen Benson,  
Maria Dolores Avila, Carl Koon**

***PROTECTING OUR CHILDREN:*** *Our parish, as part of the Diocese of Charleston, is committed to the safety of our children. The following resources are available for your information: Diocesan Victim Assistance Minister, (800-921-8122; Diocesan Office of Child Protection Services (843-853-2130, ext. 209). There is also a packet of information available in the parish hall near the bulletin board.*

***PROTEGIENDO A NUESTROS NIÑOS:*** *Como parte de la Diócesis de Charleston, nuestra parroquia tiene el compromiso de cuidar de la seguridad de nuestros niños. Los siguientes recursos están disponibles para su información: Ministro Diocesano para Ayudar a las Víctimas (800-921-8122); Oficina Diocesana de Servicios de Protección al Menor (843-853-2130, ext. 209). Además, hay un paquete con información disponible en la pizarra informativa del salón parroquial.*

**RETIRO DE EMAUS:** El coordinador de San Juan de la Cruz del retiro de hombres hace una cordial invitación a quienes ya hicieron el retiro y quieren formar parte del servicio en el próximo retiro que tendremos en Octubre 3, 4 y 5 del presente año, las reuniones de preparación comienzan el 25 de Agosto a las 7:00 pm. Es necesario que asistan a todas las reuniones, para que puedan servir. Para más información se pueden contactar con José Alberto del Valle al teléfono 803-386-5372.

**EMMAUS RETREAT:** The coordinator of the men's retreat from Saint John of the Cross extends a cordial invitation to those who have already participated in the retreat and wish to be part of the service in the upcoming retreat we will have on October 3, 4, and 5 of this year. The preparation meetings begin August 25 at 7:00 pm. It is necessary to attend all meetings to all in order to be able to serve. For more information, you can contact José Alberto del Valle at 803-386-5372.

**ANUNCIOS DE LA CATEQUESIS:** Para el año escolar 2025–2026, buscamos un catequista y un asistente bilingüe. Si está interesado, por favor hable con el Padre Rodolfo o el Señor Reinaldo Mendoza. Muy pronto comenzaremos las inscripciones para los diversos programas. Nos reuniremos con todos los catequistas el sábado 23 de Agosto de 9:00 am a 11:00 am. Esperamos tener para ese día el grupo completo.

**CATECHESIS ANNOUNCEMENTS:** For the 2025-2026 school year, we are looking for a catechist and a bilingual assistant. If you are interested, please speak with Father Rodolfo or Mr. Reinaldo Mendoza. We will soon begin registrations for the various programs. We will meet with all catechists on Saturday, August 23rd, from 9:00 to 11:00 am. We hope to have the group will be complete by that day.

**SOLEMNIDAD DE LA ASUNCIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA:** El próximo viernes 15 de Agosto celebramos esta solemnidad, con la Santa Misa a las 7:00 pm.

**SOLEMNITY OF THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY:** Next Friday, August 15, we will celebrate this solemnity with the Holy Mass at 7:00 pm.

**ANUNCIO DE LOS UJIERES:** Cada vez hemos tenido menos servidores que dan la bienvenida a los feligreses, el Señor Sixto Lozano coordinador de este ministerio y el Padre Rodolfo invitan a que se unan muchos voluntarios. Pará más información, por favor hablen con Don Sixto al teléfono 803 – 915 - 0120 o la señora Georgina Camacho al teléfono 803-414-2840

**USHERS ANNOUNCEMENT:** We have been having fewer servers welcoming the parishioners, Mr. Sixto Lozano, coordinator of this ministry, and Father Rodolfo wants to encourage many volunteers to join. For more information, please speak with Mr. Sixto at 803-915-0120 or Georgina Camacho at 803-414-2840.

**LA VIRGEN PEREGRINA:** La llevará esta semana la familia Murillo- Silva en la Misa del Domingo a las 11:30 am.

**THE PILGRIM VIRGIN:** Will be taken this week by the Murillo- Silva family at the 11:30 am Sunday Mass.